

# GUÍA

## El sistema SensorScope y DigitalDuster

El sistema más efectivo y seguro para la limpieza de su sensor de imagen SLR digital.

### Contenido

Primeros Pasos.....	1
Introducción.....	1
Contenido Del Producto.....	2
Conociendo El Sistema SensorScope.....	2
Antes de Limpiar.....	3
Limpiando el Sensor.....	3
Preguntas Frecuentes.....	4
Anexo.....	5

### Primeros Pasos

Felicitaciones por la compra de su sistema SensorScope. Ya está en el camino de producir las fotografías más nítidas posibles.

Lea esta guía cuidadosamente antes de comenzar a limpiar su sensor de imagen SLR digital. Esta guía le ayudará a limpiar su sensor en forma segura y efectiva.

### NO INTENTE LIMPIAR SU SENSOR ANTES DE LEER ESTE MANUAL EN SU TOTALIDAD.

**Necesita limpiar su sensor.**

**Los sensores sucios son un verdadero problema.**

La suciedad, proveniente de muchas partes, puede asentarse en su sensor, y podría provenir del ambiente externo que lo rodea, o bien del interior del cuerpo de la cámara en sí. Independiente de donde venga la suciedad, el problema que crea es igual: los sensores sucios causan puntos y manchas en sus fotos, y hasta pueden dejar sus imágenes desenfocadas, [esto ocurre porque](#) la luz “rebota” entre la suciedad antes de llegar al sensor. Debido a las variaciones en el contenido químico y las texturas entre los diferentes tipos de suciedad, se requiere de una completa solución de limpieza para retirar todo tipo de impureza de forma segura y efectiva, así proteger sus bellas imágenes. Sólo el sistema SensorScope aborda todo tipo de impurezas de sensor, y la manera correcta para retirarlas.

### La limpieza es segura y rápida.

Cualquier persona puede limpiar un sensor de imagen en pocos minutos. Limpie todas las cámaras digitales tipo SLR en cuatro pasos fáciles:

**Paso Uno:** Configure su cámara para la limpieza.

**Paso Dos:** Utilice el SensorScope para inspeccionar el sensor. Si no está sucio, ¡no lo limpie!

**Paso Tres:** Limpie su sensor con el SensorVac y los SensorWands secos/húmedos.

**Paso Cuatro:** Inspeccione el sensor nuevamente con el SensorScope. ¡Y eso es todo!

### Tome mejores fotos.

Los sensores limpios toman imágenes más nítidas. Ahorre tiempo y dinero tomando imágenes más limpias, minimizando el tiempo frente al computador con Photoshop®.

### SensorScope funciona.

Ningún otro producto en el mercado es más seguro para limpiar su sensor.

Con SensorScope, Ud. sabe si su cámara requiere limpieza, y sabe cuándo hay que parar de limpiar. El SensorScope, en conjunto con el SensorVac, los SensorWands y SensorSolution, es el sistema más seguro y eficaz para limpiar su sensor de imagen digital SLR.

Infórmese sobre los cuatro tipos de impurezas más comunes que pueden arruinar sus fotos y su sensor.

**Sílice / Cuarzo:** Partículas muy duras y abrasivas, como arena o roca, que puedan causar rayones y daño permanente a su sensor y superficie del filtro.

**Metálica:** Partículas magnéticamente activas que comúnmente se atraen desde el aire a la superficie cargada del filtro y el sensor, y que son rebeldes y difíciles de retirar.

**Fibras:** Materiales sintéticos, tales como el nylon que fácilmente puedan caer desde prendas de ropa al interior de la cámara del sensor. Materiales de limpieza de sensor no aprobados también pueden desprender fibras durante la limpieza.

**Orgánica:** A menudo el polen, las células de la piel, y pelos pequeños se introducen desde el exterior al interior de la cámara del sensor durante la operación normal, y pueden adherirse químicamente a la superficie del filtro o sensor.

\*Photoshop es una marca registrada de Adobe

## Contenido del Producto

### Contenido del Sistema SensorScope

- 1 – SensorScope
- 2 – Pilas para el SensorScope (CR2025)
- 1 – SensorVac con sistema de alimentación (incluye 4 pilas AA)
- 1 – SensorSolution (botella con gotero de 0.5 onzas)
- 24 – SensorWands
- 1 – Guía de limpieza
- 1 – Caja protectora para el SensorScope

### Contenido del Sistema DigitalDuster

- 1 – SensorVac con sistema de alimentación (incluye 4 pilas AA)
- 1 – SensorSolution (botella con gotero de 0.25 onzas)
- 12 – SensorWands
- 1 – Guía de limpieza
- 1 – Caja protectora para el DigitalDuster

### Kit de Relleno del DigitalDuster

- 15 – SensorWands
- 1 – SensorSolution (botella con gotero de 0.25 onzas)
- 1 – Guía de limpieza

## Conociendo El Sistema SensorScope

### SensorScope

- Previene la limpieza innecesaria y eventual daño accidental.
- Compatible con todas las cámaras digitales SLR con lentes [intercambiables](#).
- Lente de aumento de 5x para una visión mejorada del sensor CCD o CMOS.
- 4 bombillas LED blancas ultra-brillantes, entregan una iluminación completamente enfocada del compartimiento del sensor.
- Diseño pequeño cabe fácilmente en su bolso de cámara.
- **Nota:** El SensorScope ha sido diseñado específicamente para caber en las cámaras digitales SLR de Nikon, Canon y Fuji. Cuando se usa en cámaras digitales SLR de otras marcas, [debe sostenerse](#) el SensorScope levemente por encima del montaje del lente.
- \*SensorScope patente en trámite
- Energía
- compartimiento de las pilas

### SensorVac

- Utilice la aspiración sin contacto para retirar con seguridad las impurezas abrasivas del sensor de imagen, como por ejemplo sílice, cuarzo, y metálicas.
- La función “Power Up” aumenta la potencia de la aspiración, para retirar partículas más pesadas o rebeldes.
- La punta del cepillo ha sido diseñada para ser suave, libre de estática y sin desprendimientos, y protege al sensor del contacto duro accidental.
- Energizado por USB o sistema de alimentación (incluido) para uso portátil.
- Iluminación incorporada permite ver dentro del [compartimiento](#) del sensor durante el uso de la aspiradora.
- También se puede usar para limpiar alrededor del montaje del lente, y la parte posterior de los lentes.
- Encendido
- Luz
- Parte posterior del SensorVac
- Interruptor de Energía / Luz

### SensorSolution

- Rompe el enlace químico que causa que el polvo, mugre, grasas y suciedad se adhieran a la superficie del sensor.
  - Se limpia fácilmente sin dejar residuos.
  - Libre de alcohol.
  - Seguro para viaje en avión.
  - Secado rápido.
  - **SensorWand**
  - El cabezal absorbente de la varilla elimina efectivamente cualquier exceso de líquido de su cámara para evitar la acumulación indeseada.
  - Diseño de doble lado permite la limpieza en seco / húmedo sin dejar trazas.
  - Material suave, no abrasivo y libre de pelusas.
  - Material sellado con calor para prevenir la rasgadura y exposición de la varilla plástica.
  - Empaquetado individualmente para prevenir la contaminación antes del uso.
  - Tamaño compacto y manilla de varilla flexible para una limpieza fácil adentro de la cámara del sensor SLR digital

### Antes de comenzar

- Se recomienda usar un adaptador AC para energizar su cámara durante la limpieza. Revise su manual del propietario para ver si su cámara viene con un adaptador AC. Algunas cámaras requieren de un adaptador AC para entrar al modo de limpieza del sensor.
- Si no tiene un adaptador AC para su cámara, asegúrese que su cámara esté completamente cargada antes de limpiar el sensor. Algunas cámaras requieren que el sistema de alimentación esté cargado en un cierto porcentaje antes de que la opción de limpieza de sensor se haga disponible. La pérdida de energía mientras se limpia el sensor de cámara puede causar daño.
- **Insertar / Retirar las Pilas**
- Saque el SensorScope fuera de la caja e inserte las pilas suministradas en el compartimiento de las pilas. Para retirar las pilas use un bolígrafo (ver diagrama).
- SensorScope
- Enchufe el SensorVac en un puerto USB o use el sistema de alimentación suministrado.
- Retire la cubierta del sistema de alimentación e inserte las pilas como se indica adentro del sistema de alimentación.

### Comenzando

#### Paso 1: Configure su cámara a limpiar

Refiérase al Anexo de esta guía para instrucciones paso a paso para colocar su cámara en modo de limpieza de sensor.

**Si no ve su cámara en el Anexo, vaya a [www.delkin.com/clean](http://www.delkin.com/clean) o refiérase al manual de su cámara.**

**Precaución:** Lea las notas de precaución del manual de su cámara.

Por favor siga todas las instrucciones para la limpieza del sensor según las indicaciones del manual de su cámara.

#### Paso 2: Inspeccione con el SensorScope

Comience por retirar las tapas de los extremos del SensorScope. Sostenga la cámara con una mano y sostenga el SensorScope hasta el área de montaje del lente de la cámara. Sírvase notar que el SensorScope no está hecho para fijarse a la cámara como un lente, y encajará en el montaje del lente en forma diferente en cada cámara. Encienda el SensorScope presionando el botón de energía ubicado en la parte superior del compartimiento de las pilas. Sistema de Alimentación

Vea si el sensor tiene impurezas. Puede rotar el SensorScope hacia la izquierda y derecha para examinar completamente todas las áreas de la cámara del sensor.

Si su sensor se ve limpio, deténgase aquí. No limpie su sensor si no lo necesita. La limpieza excesiva del sensor aumenta el riesgo de dañar permanentemente el sensor y su cámara.

**Nota:** Si no compró el Sistema SensorScope o el Sistema DigitalDuster, usted aún podrá limpiar su sensor en forma segura y efectiva. Sin embargo, se recomienda usar SensorScope y SensorVac durante el proceso de limpieza para prevenir limpiar el sensor cuando no lo necesita.

#### Paso 3: Limpie con SensorVac

- Adjunte la punta del cepillo.
- Enchufe el SensorVac al puerto USB de su computador o al sistema de alimentación incluido.
- Encienda la luz y succión del SensorVac.
- Comience limpiando alrededor del sensor y adentro del [compartimiento](#) de la cámara, retirando la mayor suciedad posible usando la succión sin contacto.
- Cepille ligeramente el sensor con la punta del cepillo suave de la aspiradora para soltar cualquier mugre que pueda estar atascada en el sensor.
- Sucio / Limpio

#### Paso 4: Inspeccione otra vez con el SensorScope

Inspeccione su sensor con el SensorScope para asegurarse que toda suciedad de mayor tamaño haya sido retirada.

#### Paso 5: Aplique SensorSolution y limpie con SensorWand

Retire un SensorWand de su paquete. Humedezca un extremo de la varilla con dos gotas de SensorSolution.

**Precaución:** No use más de dos gotas de SensorSolution. El usar más de dos gotas de SensorSolution puede dañar su cámara y su sensor. Dos gotas romperán el enlace en forma efectiva que sostiene suciedad más rebelde como orgánica y fibras a la superficie de su sensor y filtro SLR digital. No toque la punta del SensorWand con sus dedos. Los aceites pueden contaminar el SensorWand y la superficie de su sensor. Debido a que SensorSolution se seca rápido, recomendamos que no humedezca el SensorWand hasta que esté listo para comenzar a limpiar su sensor.

Una vez que haya humedecido el SensorWand (Lado A) con dos gotas de SensorSolution, coloque el extremo húmedo en el lado izquierdo de su sensor. Ladee el SensorWand como se muestra y limpie suavemente su sensor de izquierda a derecha. Luego, ladee el SensorWand de vuelta como se indica y limpie otra vez con el mismo extremo húmedo (Lado A) de derecha a izquierda.

**Precaución:** No aplique demasiada presión. Puede dañar su sensor permanentemente si aplica demasiada presión. Es mejor comenzar con una ligera presión y aumentar la presión según se necesite.

Limpie el Sensor de izquierda a derecha usando el Lado A.  
Limpie el Sensor de derecha a izquierda usando el Lado A.

Después de limpiar una vez de izquierda a derecha y luego una vez de derecha a izquierda, de vuelta el SensorWand y use el extremo seco (Lado B) para limpiar cualquier SensorSolution que pueda haberse acumulado en el sensor. Use la misma técnica de limpieza que usó con el extremo húmedo. (Ver diagrama).

**Precaución:** Asegúrese de limpiar su sensor según las indicaciones de estas instrucciones; el limpiar en exceso puede causar daño y volver a colocar polvo acumulado en la varilla durante la primera limpieza.

#### **Paso 6: Vuelva a inspeccionar con el SensorScope**

Vuelva a inspeccionar su sensor con el SensorScope para asegurarse que no dejó partes sin limpiar. Si aún ve impurezas en el sensor, repita el paso 5 usando un nuevo SensorWand.

#### **Paso 7: Termine la limpieza del sensor**

Cuando haya terminado, asegúrese de retirar todos los objetos de limpieza del [compartimiento](#) de la cámara y apague la cámara para salir del modo de limpieza del sensor.

#### **Felicitaciones.**

Usted tiene ahora un sensor limpio y puede sacar fotografías nítidas y claras.

#### **P&Rs**

##### **¿Qué pasa si mi cámara tiene una función de limpieza de sensor integrada?**

La mayoría de los sistemas de limpieza de sensor SLR digitales usan una técnica de vibración para retirar el polvo del sensor. Sin embargo, esta función simplemente sacude el polvo del sensor pero no lo retira del compartimiento de la cámara digital. Debido a que el sensor está cargado electrónicamente, la acumulación de estática atraerá el polvo de vuelta al sensor durante el uso continuo. A pesar de que la vibración puede ser una técnica preventiva útil, no puede retirar otros tipos de impurezas que pueden adherirse a la superficie del sensor tal como materia orgánica e impurezas internos como el lubricante de la cámara. Sólo el sistema de limpieza SensorScope aborda los cuatro tipos de impurezas y ofrece una solución segura y efectiva para retirar cada tipo de impureza.

##### **¿Por qué el sistema SensorScope System no incluye un soplador?**

El manual de su cámara puede recomendar un soplador para limpiar su sensor SLR digital. Sin embargo, los sopladores desplazan el polvo y suciedad dentro [del compartimiento](#) del sensor sin retirar. El polvo vuelve al sensor de imagen una vez que vuelve a usar la cámara. Los sopladores también aumentan la oportunidad de introducir suciedad externa y humedad con fuerza.

##### **¿Qué es un sensor?**

Un sensor tiene la misma función en una cámara digital que la película en una cámara análoga, la cual es capturar una imagen visual. Cuando usted aprieta el botón del obturador, la cámara rápidamente saca el espejo del camino, y luego la imagen es dirigida a través de un filtro de paso bajo antes de que llegue al sensor de la cámara. El espejo está conectado al sistema del temporizador del obturador, de modo que permanece abierto mientras el obturador está abierto. Esta es la razón del por qué el visor repentinamente queda oscuro cuando usted toma una foto.

##### **¿Cómo se ensucia un sensor?**

Las impurezas pueden entrar a su cámara SLR digital de diversas formas y maneras, pero todas afectan la calidad de sus fotografías. Algunas impurezas vienen de fuentes hechas por el hombre dentro de la cámara como el lubricante del compartimiento y polvo de fabricación que se suelta con el movimiento, y otras de fuentes externas en el ambiente como el polen, pequeñas fibras de vestuario, condensación y polvo orgánico.

##### **¿Cómo afecta todo esto a mis fotos?**

Cuando [las](#) impurezas están presentes en el filtro de paso bajo que se encuentra entre el sensor y el espejo, los píxeles del sensor son bloqueados de recibir esa porción de la imagen y salen como manchas o puntos oscuros y líneas en sus fotografías. Dependiendo del tamaño de la impureza, estas manchas pueden ser casi imperceptibles o pueden potencialmente arruinar su imagen.

##### **¿Cómo mantengo mi sensor limpio?**

Cada vez que usted cambia sus lentes usted está exponiendo su sensor a impurezas externas. Debido a que su sensor es un componente de la cámara controlado electrónicamente, se carga magnéticamente durante la operación normal. Esta carga magnética literalmente saca la suciedad interna y externa hacia las superficies del sensor y filtro y la mantiene ahí hasta que es retirada manualmente. Muchas veces la suciedad se enlaza químicamente a la superficie del sensor o filtro.

Use siempre una tapa de montaje de lente cuando el lente sea retirado para prevenir que entre polvo a la cámara. Se recomienda que cambie el lente de su cámara dentro de la casa. Si embargo, muchas veces usted necesitará cambiar el lente afuera. Asegúrese de cambiar el lente rápidamente y proteja la cámara lo más que pueda del polvo y otras impurezas.

Refiérase al manual de su cámara para las técnicas recomendadas para cambiar los lentes.

### **Modo de Limpieza del Sensor de la Cámara**

Para la lista actualizada de cámaras, visitar: [www.delkin.com/clean](http://www.delkin.com/clean)

**Recomendamos firmemente que Ud. lea el manual de su cámara para entender cómo poner la cámara en el modo de limpieza del sensor. Esta guía sólo pretende ser una referencia rápida.**

### **Canon**

#### **Canon Digital Rebel – 300D**

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Fije el control al modo de exposición "M", y encienda la cámara.
- Pulse la tecla "Menú", y utilice las teclas de flechas para seleccionar "Sensor Clean " (Limpiar Sensor), ubicado en el menú "tools" (Herramientas).
- Pulse la tecla "Set".
- Utilice las teclas de flechas para seleccionar "OK", y pulse la tecla "set".
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Canon Digital Rebel XT – 350D**

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Fije el control al modo de exposición "M", y encienda la cámara.
- Pulse la tecla "Menu", y utilice las teclas de flechas para seleccionar "Sensor Cleaning " (Limpieza Sensor), ubicado en el menú "tools" (Herramientas).
- Pulse la tecla "Set".
- Utilice las teclas de flechas para seleccionar "OK", y pulse la tecla "Set".
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Canon Digital Rebel XTi – 400D**

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Fije el control al modo de exposición "M", y encienda la cámara.
- Pulse la tecla "Menu", y utilice las teclas de flechas para seleccionar "Sensor Cleaning " (Limpieza Sensor), ubicado en el menú "tools" (Herramientas).
- Pulse la tecla "Set".
- Utilice las teclas de flechas para seleccionar "OK", y pulse la tecla "Set".
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Canon 5D**

- •Asegure que la pila esté completamente cargada, y encienda la cámara.
- •Pulse la tecla "Menu", y utilice el control para seleccionar "Sensor Cleaning" (Limpieza Sensor), ubicado en el menú "tools" (Herramientas).
- •Pulse la tecla "Set".
- •Utilice el control para seleccionar OK, y pulse la tecla "Set".
- •El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Canon 10D**

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Fije el control al modo de exposición "M", y encienda la cámara.
- Pulse la tecla "Menu", y utilice las teclas de flechas para seleccionar "Sensor Clean " (Limpiar Sensor), ubicado en el menú "tools" (Herramientas).
- Pulse la tecla "Set".
- Utilice las teclas de flechas para seleccionar "OK", y pulse la tecla "Set".
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### Canon 20D

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Fije el control al modo de exposición "M", y encienda la cámara.
- Pulse la tecla "Menu", y utilice las teclas de flechas para seleccionar "Sensor Clean " (Limpiar Sensor), ubicado en el menú "tools" (Herramientas).
- Pulse la tecla "Set".
- Utilice las teclas de flechas para seleccionar "OK", y pulse la tecla "Set".
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### Canon 30D

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Fije el control al modo de exposición "M", y encienda la cámara.
- Pulse la tecla "Menu", y utilice las teclas de flechas para seleccionar "Sensor Clean " (Limpiar Sensor), ubicado en el menú "tools" (Herramientas).
- Pulse la tecla "Set".
- Utilice las teclas de flechas para seleccionar "OK", y pulse la tecla "Set".
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### Canon 1D

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Encienda la cámara.
- •Pulse y sostenga la tecla "Menu" y gire el control al menú "tool2".
- •Suelte la tecla "Menu" para seleccionar el menú "tool2".
- •Pulse y sostenga la tecla "Select" y gire el control a "Sensor Cleaning" (Limpieza Sensor).
- •Suelte la tecla "Select" para seleccionar "Sensor Cleaning".
- •Pulse y sostenga la tecla "Select" y gire el control a "OK".
- •Suelte la tecla "Select" para seleccionar "OK".
- •Pulse el botón del obturador . El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### Canon 1Ds

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Encienda la cámara.
- •Pulse y sostenga la tecla "Menu" y gire el control al menú "tool2".
- •Suelte la tecla "Menu" para seleccionar el menú "tool2".
- •Pulse y sostenga la tecla "Select" y gire el control a "Sensor Cleaning" (Limpieza Sensor).
- •Suelte la tecla "Select" para seleccionar "Sensor Cleaning".
- •Pulse y sostenga la tecla "Select" y gire el control a "OK".
- •Suelte la tecla "Select" para seleccionar "OK".
- •Pulse el botón del obturador . El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### Canon 1D Mark II

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Encienda la cámara.
- •Pulse y sostenga la tecla "Menu" y gire el control al menú "tool2".
- •Suelte la tecla "Menu" para seleccionar el menú "tool2".
- •Pulse y sostenga la tecla "Select" y gire el control a "Sensor Cleaning" (Limpieza Sensor).
- •Suelte la tecla "Select" para seleccionar "Sensor Cleaning".
- •Pulse y sostenga la tecla "Select" y gire el control a "OK".
- •Suelte la tecla "Select" para seleccionar "OK".
- •Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### **Canon 1DS Mark II**

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Encienda la cámara.
- •Pulse y sostenga la tecla "Menu" y gire el control al menú "tool2".
- •Suelte la tecla "Menu" para seleccionar el menú "tool2".
- •Pulse y sostenga la tecla "Select" y gire el control a "Sensor Cleaning" (Limpieza Sensor).
- •Suelte la tecla "Select" para seleccionar "Sensor Cleaning".
- •Pulse y sostenga la tecla "Select" y gire el control a "OK".
- •Suelte la tecla "Select" para seleccionar "OK".
- •Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### **FUJI**

#### **Fuji S1**

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Fije el control al modo de exposición "M".
- •Presione y sostenga los botones AE-L y encienda la cámara.
- •Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Fuji S2**

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Fije el control al modo de exposición "M".
- •Fije el interruptor de modo "Release" a cuadro único.
- •Presione y sostenga los botones Synchro y LCD Illumination y encienda la cámara.
- •Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Fuji S3**

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Fije el control al modo de exposición "M".
- •Fije el interruptor de modo "Release" a cuadro único.
- •Presione y sostenga los botones Synchro y LCD Illumination y encienda la cámara.
- •Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### **Konica Minolta**

#### **Maxxum 5D**

- •Asegure que la pila está completamente cargada.
- •Seleccionar modo "M" para la cámara.
- •Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- •Vaya al menú "tools3", y seleccione "Clean CCD" (limpiar CCD).
- •Pulse la flecha derecha hasta que aparezca la tecla "Enter" y pulse la tecla "Enter".
- •Pulse la flecha izquierda y seleccione "Yes" (sí) y pulse la tecla "Enter".
- •El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Maxxum 7D**

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Seleccione el modo "M" para la cámara.
- •Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- •Vaya al menú "tools3", y seleccione "Clean CCD" (limpiar CCD).
- •Pulse la flecha derecha hasta que aparezca la tecla "Enter" y pulse la tecla "Enter".
- •Pulse la flecha izquierda y seleccione "Yes" (sí) y pulse la tecla "Enter".
- •El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

## Nikon

### Nikon D40

- Retire el lente y encienda la cámara.
- Asegure que la pila esté completamente cargada (no se puede limpiar el sensor cuando los niveles del sistema de alimentación están bajos).
- Pulse la tecla "Menu", y utilice el multi-selector para ir a "tools"SETUP MENÚ.
- Seleccione el menú "CSM/SETUP".
- Seleccione "FULL" y pulse "OK", para agregar la opción "MIRROR LOCK-UP" al menú "tools".
- En el menú "SETUP", utilice el multi-selector para ir hacia abajo hasta seleccionar "MIRROR LOCK-UP"
- Pulse "OK" para abrir el sub-menú "MIRROR LOCK-UP".
- Seleccione "On" y pulse "OK".
- Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### Nikon D50

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Encienda la cámara y pulse la tecla "Menu".
- •Utilice el multi-selector para ir al menú "tools" y seleccione "Mirror Lock-up".
- •Pulse el multi-selector hacia la derecha para abrir el sub-menú "Mirror Lock-up".
- •Seleccione "yes", y presione el multi-selector hacia la derecha.
- •Pulse el botón del obturador . El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### Nikon D70/D70s

- •Asegure que la pila esté completamente cargada.
- •Encienda la cámara y pulse la tecla "Menu".
- •Utilice el multi-selector para ir al menú "tools" y seleccione "Mirror Lock-up".
- •Pulse el multi-selector hacia la derecha para abrir el sub-menú "Mirror Lock-up".
- •Seleccione "yes", y presione el multi-selector hacia la derecha.
- •Pulse el botón del obturador . El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### Nikon D80

- •Asegure que la pila esté completamente cargada. El nivel de la pila debe estar en 4 barras o más para que esté disponible la opción de asegurar el espejo en su posición superior (mirror lock-up).
- •Encienda la cámara y pulse la tecla "Menu".
- •Utilice el multi-selector para ir al menú "tools" y seleccione "Mirror Lock-up".
- •Pulse el multi-selector hacia la derecha para abrir el sub-menú "Mirror Lock-up".
- •Seleccione "ON", y presione el multi-selector hacia la derecha.
- •Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.
- 

### Nikon D100

- •Con la cámara apagada, conectar el adaptador EH-5. Este adaptador AC es necesario para la inspección y limpieza del sensor.
- •Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- •Utilice el multi-selector para ir al menú "tools" y seleccione "Mirror Lock-up".
- •Pulse el multi-selector hacia la derecha para abrir el sub-menú "Mirror Lock-up".
- •Seleccione "ON CCD Cleaning", y presionar el multi-selector hacia la derecha.
- •El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto.
- •Retire el lente de la cámara.
- •Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

### Nikon D200

- Asegure que la pila esté completamente cargada. El nivel de la pila debe estar en 4 barras o más para que esté disponible la opción de asegurar el espejo en posición superior (mirror lock-up).
- Encienda la cámara y pulse la tecla "Menu".
- Utilice el multi-selector para ir al menú "tools" y seleccione "Mirror Lock-up".
- Pulse el multi-selector hacia la derecha para abrir el sub-menú "Mirror Lock-up".
- Seleccione "START" presionando el multi-selector hacia la derecha.
- Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Nikon D1X**

- Con la cámara apagada, conectar el adaptador AC EH-4. Este adaptador AC es necesario para la inspección y limpieza del sensor.
- Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- Utilice el multi-selector para ir al menú "CSM" y seleccione "8. Mirror Lock-up".
- Pulse el multi-selector hacia la derecha para abrir el sub-menú "Mirror Lock-up for CCD Cleaning".
- Seleccione "ON CCD Cleaning", y pulse el multi-selector hacia la derecha.
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto.
- Retire el lente de la cámara.
- Para devolver el espejo y el obturador a sus posiciones normales, seleccione "OFF" en el sub-menú "Mirror Lock-up CCD Cleaning".

#### **Nikon D2X**

- Con la cámara apagada, conectar el adaptador EH-6. Este adaptador AC es necesario para la inspección y limpieza del sensor.
- Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- Utilice el multi-selector para ir al menú "tools" y seleccione "Mirror Lock-up".
- Pulse el multi-selector hacia la derecha para abrir el sub-menú "Mirror Lock-up".
- Seleccione "START", presionando el multi-selector hacia la derecha.
- Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Nikon D1H**

- Con la cámara apagada, conectar el adaptador AC EH-4. Este adaptador AC es necesario para la inspección y limpieza del sensor.
- Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- Utilice el multi-selector para ir al menú "CSM" y seleccione "8. Mirror Lock-up".
- Pulse el multi-selector hacia la derecha para abrir el sub-menú "Mirror Lock-up for CCD Cleaning".
- Seleccione "ON CCD Cleaning", y pulse el multi-selector hacia la derecha.
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto.
- Retire el lente de la cámara.
- Para devolver el espejo y el obturador a sus posiciones normales, seleccione "OFF" en el sub-menú "Mirror Lock-up CCD Cleaning".

#### **Nikon D2H**

- Con la cámara apagada, conectar el adaptador EH-6. Este adaptador AC es necesario para la inspección y limpieza del sensor.
- Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- Utilice el multi-selector para ir al menú "tools" y seleccione "Mirror Lock-up".
- Pulse el multi-selector hacia la derecha para abrir el sub-menú "Mirror Lock-up".
- Seleccione "START", presionando el multi-selector hacia la derecha.
- Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Olympus**

##### **Olympus E-1**

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- Vaya al menú "tools1", y seleccione "Cleaning Mode".
- Pulse la flecha derecha hasta que aparezca "Start", y pulse "OK".
- Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.

- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Olympus E-500**

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- Vaya al menú "tools1", y seleccione "Cleaning Mode".
- Pulse la flecha derecha hasta que aparezca "Start", y pulse "OK".
- Pulse el botón del obturador. El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Pentax**

##### **Pentax K100D**

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Encienda el poder y pulse la tecla "Enter".
- Vaya al menú "Setup", y después vaya hacia abajo para seleccionar "Sensor Cleaning".
- Pulse la tecla flecha derecha para entrar al sub-menú "Sensor Cleaning".
- Seleccione "Mirror Up" y pulse la tecla "OK".
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.

#### **Sony**

##### **Sony A100**

- Asegure que la pila esté completamente cargada.
- Encienda el poder y pulse la tecla "Menu".
- Vaya al menú "tools", y pulse la tecla "Enter".
- Vaya al menú "tools3".
- Vaya hacia abajo para seleccionar "Clean CCD" y pulse la tecla flecha derecha.
- Pulse la tecla "Enter".
- Pulse la tecla flecha izquierda para seleccionar "Yes" y pulse la tecla "Enter".
- El espejo quedará asegurado en su posición superior, y el obturador quedará abierto hasta que se apague.
- Retire el lente de la cámara.
- Al apagar la cámara, el espejo y el obturador volverán a sus posiciones normales.